ZWMA

monade bleue - passage de la paix

dossier de présentation

Zuzanna Winiarska & Mathis Augustin

Projet de construction d'un pavillon en bois « Monade bleue - passage de la paix », construit dans le cadre des commémorations du 80e anniversaire des bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki.

Note explicative:
La *Monade bleue - passage de la paix* est un projet participatif, évolutif, ouvert aux visiteurs du parc de la Cité, pensé comme un espace expérimental à petite échelle. Le pavillon est développé grâce au soutien de Joan Divol, directrice de la Fondation des États-Unis, Naoki Kanayama, directeur de la Maison du Japon, en lien avec l'Ambassade du Japon. Le projet bénéficie également du soutien de Supima® Cotton, organisation non-profit américaine qui promeut l'excellence du coton Pima ainsi que l'ENSA Paris-Belleville au travers de Martin Monchicourt, Responsable de l'Atelier bois de l'école.

La Monade bleue sera installée dans les jardins de la Maison du Japon et construite avec l'aide de jeunes architectes internationaux (Pologne, France, Pays-Bas, Belgique). Elle prend vie grâce à l'implication financière des directeurs des maisons de la Cité. Le chantier aura lieu du 9 au 12 octobre, débutant par un workshop de création de grues en tissu le 27 septembre en collaboration avec la designer textile Kenza Ka. Ensuite, une session de signatures par cyanotype sur bois dédiée à chaque directeur/mécène sera organisée le 9 octobre. L'ensemble du processus de réalisation du projet sera documenté par Lisa Maslovskaya, réalisatrice et cinématographe, lauréate de la bourse France Excellence et artiste en résidence de la Fondation des États-Unis 2025-26.

Le pavillon dissimule un paysage derrière lui qui se doit d'être redécouvert, telle la paix pour retrouver un avenir radieux. Cette métaphore illustre l'amitié américano-japonaise qui perdure depuis 80 ans. Cette façade en bois brut et tissu blanc n'est pas sans rappeler les shojis, ces paroi coulissante japonaise en bois avec remplissage en papier. Sa structure sur pilotis pouvant paraître frêle introduit la notion du courage qu'il est nécessaire d'avoir pour traverser et retrouver la paix. Des grues en origami, issues de la légende des 1000 grues de la paix, sont suspendues au-dessus et accompagnent la traversée. Le promeneur monte dans le pavillon, puis, après avoir parcouru le couloir étroit, s'assoit, prêt à contempler ce nouveau paysage (re)découvert.

Note technique:
La conception vise à exploiter le potentiel du bois en utilisant le moins de cubage possible, tout en privilégiant une forme modulaire contextualisée et utilisant des sections de bois disponibles localement. Afin de pousser sur l'économie de matière et financière, 90% du bois du pavillon est issu du réemploi de tasseaux utilisés aux Parc des expositions à Porte de Versailles, à 6km du lieu de construction. Les tasseaux de bois constituant les marches seront enduits d'un produit sensible à la lumière composé de ferrocyanure de potassium et de citrate d'ammonium ferrique. Ce dernier change de couleur et devient bleu sous les rayons UV du soleil.

Le projet est conçu dans le respect du site. Le pavillon ne sera pas en contact direct avec le sol en reposant sur des fondations ponctuelles sous forme de pieux métalliques vissés, faciles à retirer. Construit à partir de matériaux naturels tels que le bois et de la toile de coton, il pourra être entièrement démonté et ses composants réutilisés. Son vieillissement futur et sa pérennité a également été pris en compte dans la conception.

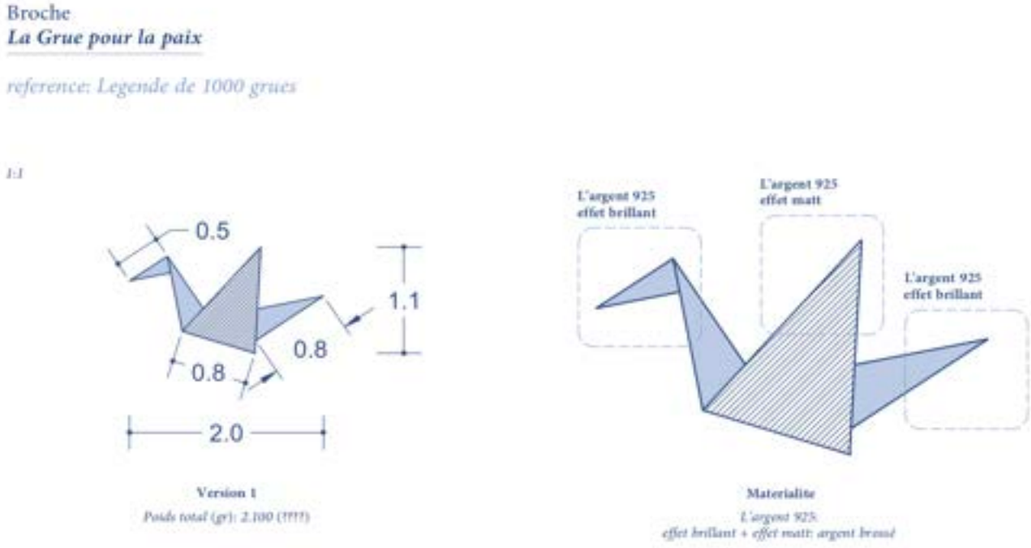
Équipe de construction:
Zuzanna Winiarska, Mathis Augustin, Felix Verheyden, Jillis Hulleman, Bernadetta Budzik, Adrian de Luna, Elisa Cherrey. (Pologne/France/Belgique/Pays-Bas/Mexique)

Porteurs du projet:
Zuzanna Winiarska & Mathis Augustin (ZWMA)

La grue - symbole de la paix

Grues en tissu Supima® seront produites pendant le workshop de création, dediée aux tout.es les resident.es de la Cité Internationale, organisé à la Fondation des États-Unis en collaboration avec designeuse textile Kenza Ka. Elles seront suspendues ensuite dans l'interieur du pavillon.

Référence: légende des 1000 grues



Broche - La grue de la paix - winiarska.studio

Lors de l'inauguration, chacun des mécènes recevra une broche en argent 925 « La grue de la paix » conçue par nos soins et fabriquée par winiarska.studio, un atelier de bijoux faits main par Julia Winiarska, une artisane de Varsovie.

Pavillon « La monade bleue. Le passage de la paix. » septembre/octobre 2025, Cité Internationale Universitaire de Paris.

Construction d'un pavillon en bois dans le cadre des célébrations du centenaire de la Cité internationale de la Paix, en écho aux commémorations d'Hiroshima et Nagasaki.

Calendrier - Mise en oeuvre du projet « La monade bleue. Le passage de la paix » (27 septembre - 16 octobre 2025)*

Nº	Phase	Mois				Lieu
		Septembre	Horaire	Octobre	Horaire	
1	**Workshop « Les grues de la paix » en tissu Supima, en collaboration avec Kenza Ka*** Création des grues en tissu Supima®	**27 septembre**	**10h-13h**			Petit Salon - Fondation des États Unis
2	**Session de signature: directeurs/mécènes*** Signatures des directeurs et mécènes sur les tasseaux de bois du Pavillon, développes ensuite en technique du cyanotype.			**9 octobre**	**17h30**	Grand Salon - Fondation des États Unis
3	**Chantier « Monade Bleue »*** En présence des jeunes architectes internationaux.			**9 - 12 octobre**	**9-18h**	Jardin de la Maison du Japon
4	**Inauguration officielle*** Plaque commémorative avec les noms de toutes les personnes impliques dans la construction + cérémonie de remise de broches la grue de la paix			**16 octobre**	**18h00**	Jardin de la Maison du Japon

(1) **Workshop participatif « Les grues de la paix » en tissu Supima®** en collaboration avec **Kenza Ka** - designeuse textile, artiste en résidence a la Fondation des États-Unis 2025-26.
Le workshop sera dédié à tous·tes les résidents·es de la Cité et aura pour but de concevoir des grues (en référence à la légende des mille grues – *senbazuru* – devenues un symbole international de paix) en tissu Supima® (organisation non-profit américaine qui promeut l'excellence du coton Pima, une fibre rare et durable cultivée exclusivement aux États-Unis), elles seront ensuite suspendues à l'intérieur du pavillon.

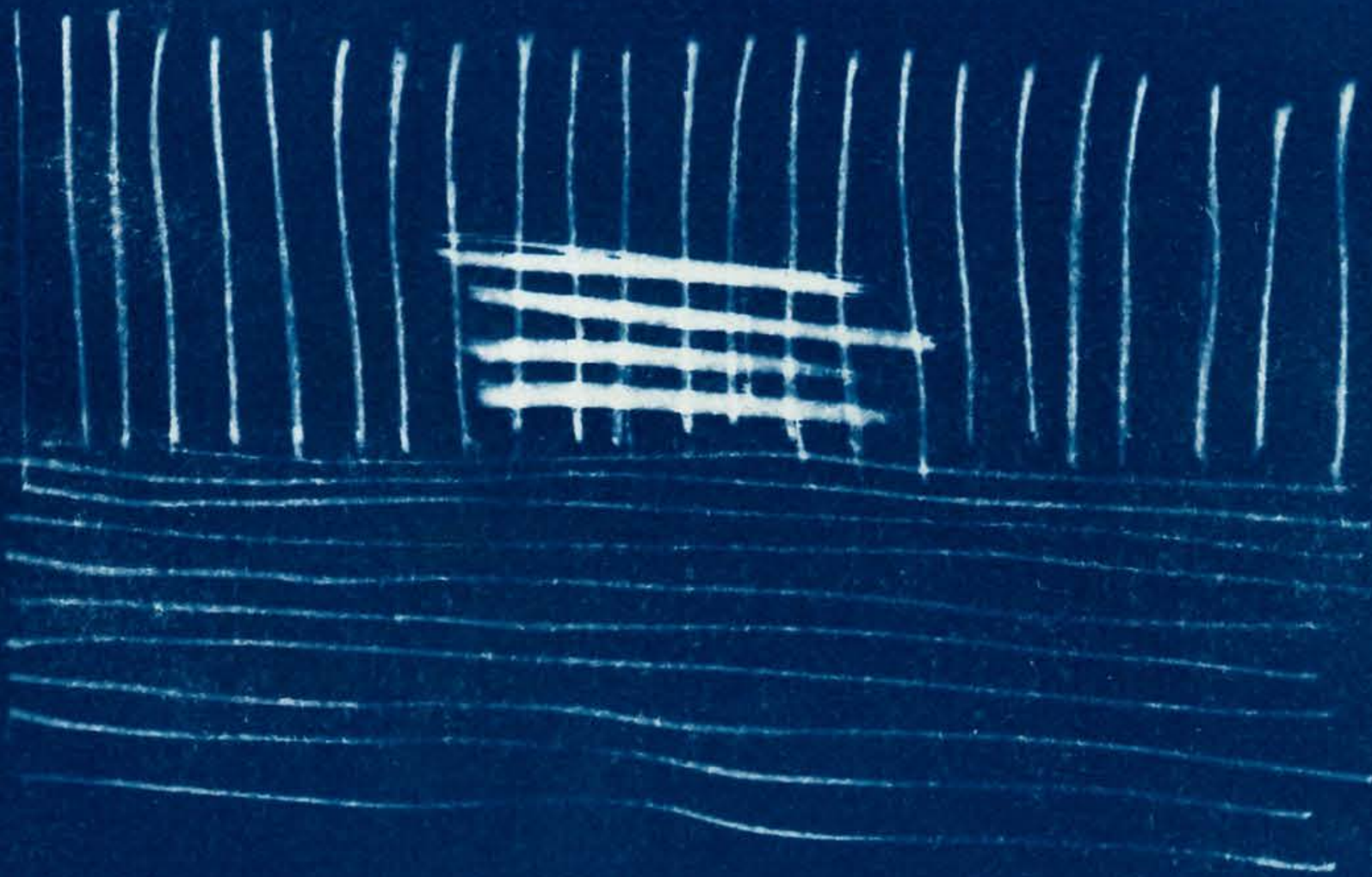
(2) **Session de signature: directeurs/mécènes*** - sessions de signatures des directeurs et mécènes sur les tasseaux de bois du pavillon.

(3) **Chantier « La Monade Bleue. Le passage de la paix. »** en présence d'une équipe internationale de jeunes architectes (Pays-Bas, Belgique, France, Pologne).

(4) **Inauguration officielle** en présence de tous les acteurs impliqués dans la mise en œuvre du projet. Lors de l'inauguration, chacun des mécènes recevra une broche en argent 925 **« La grue de la paix »** conçue par nos soins et fabriquée par winiarska.studio, un atelier de bijoux faits main par **Julia Winiarska**, une artisane de Varsovie.

* L'ensemble du processus de réalisation du projet sera documenté par **Lisa Maslovskaya** - la réalisatrice et cinématographe, lauréate de la bourse *France Excellence,* artiste en résidence de la Fondation des États-Unis 2025-26.

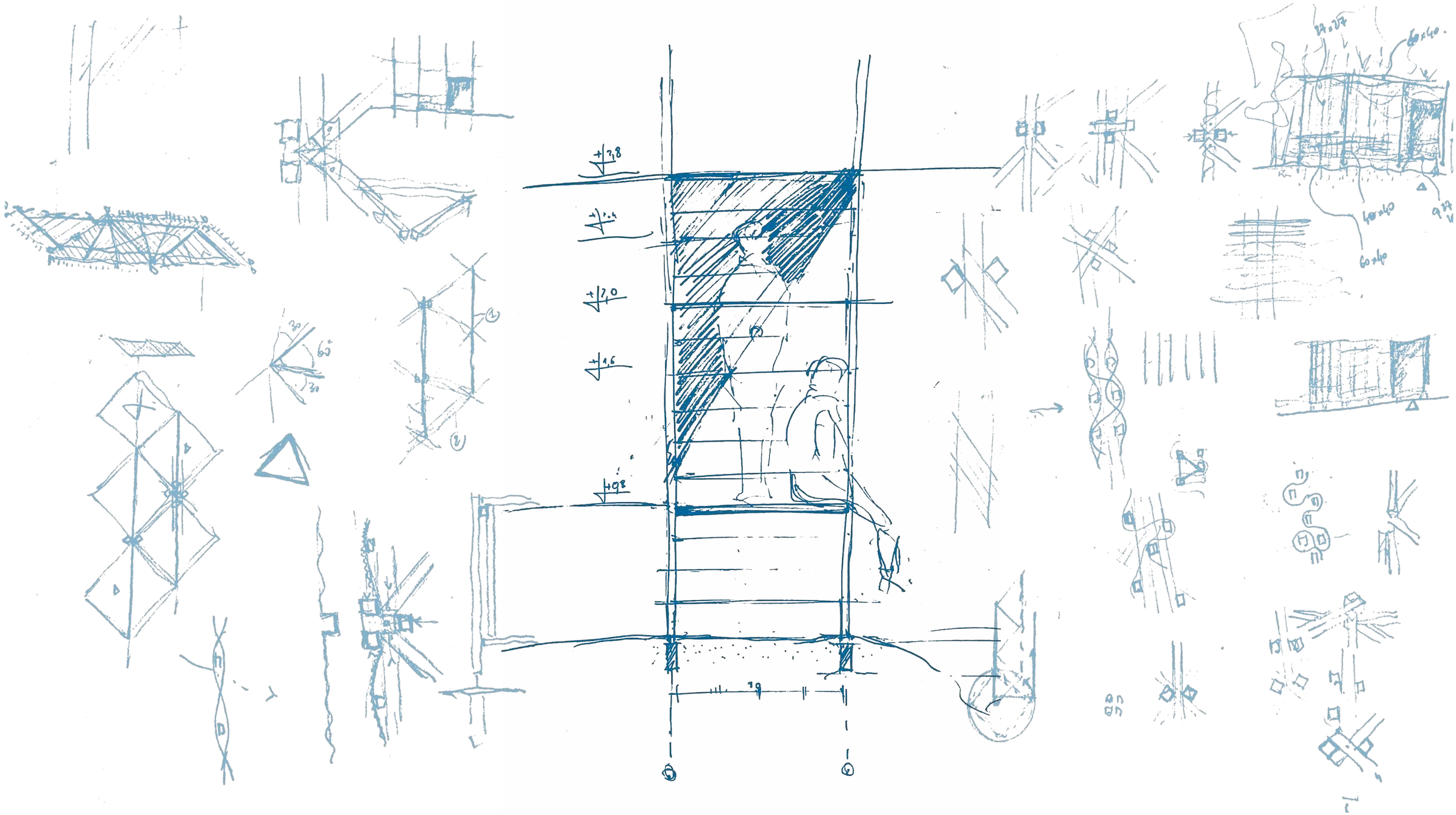
ZWMA



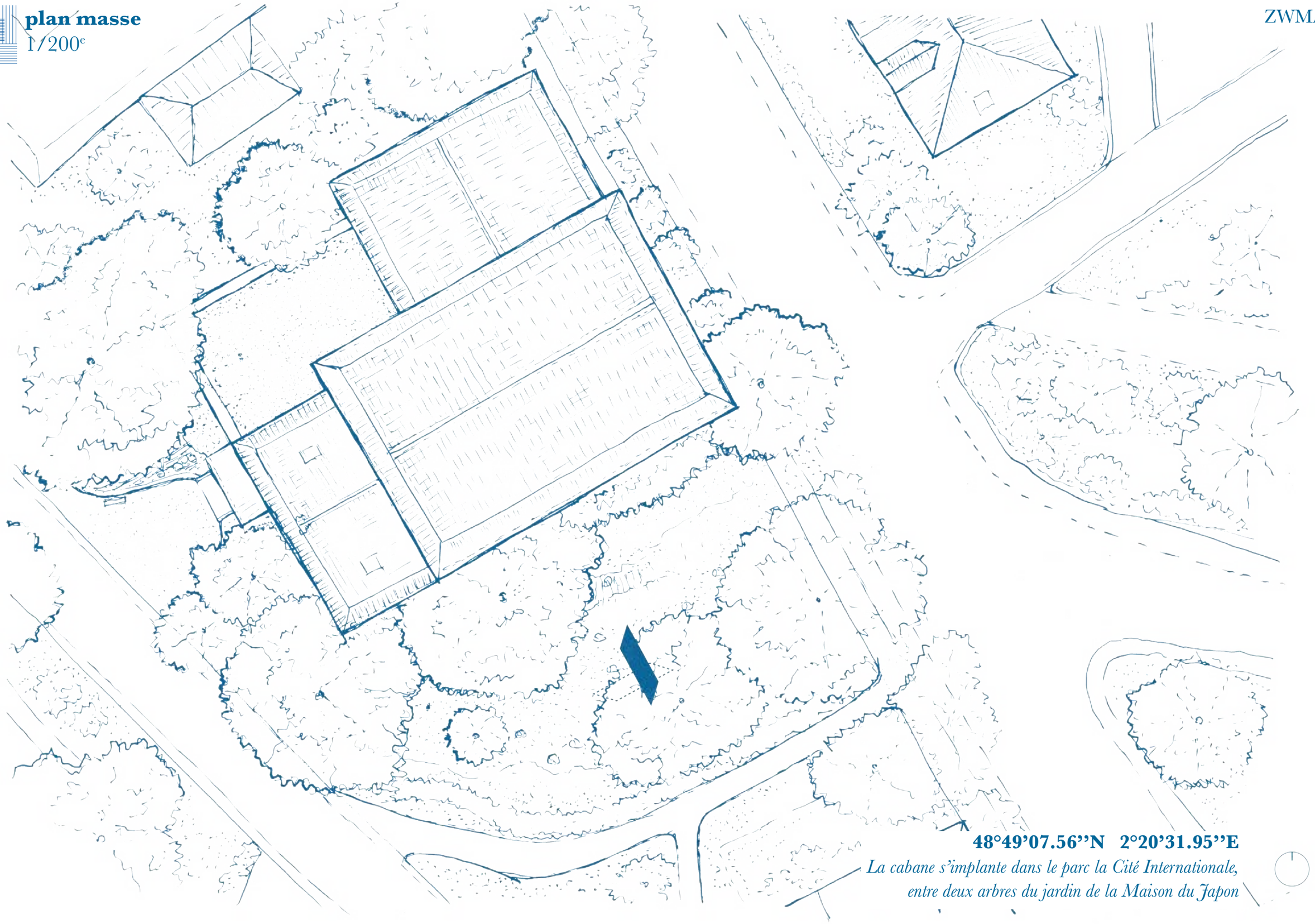
monade bleue - passage de la paix

pièces graphiques

Zuzanna Winiarska & Mathis Augustin

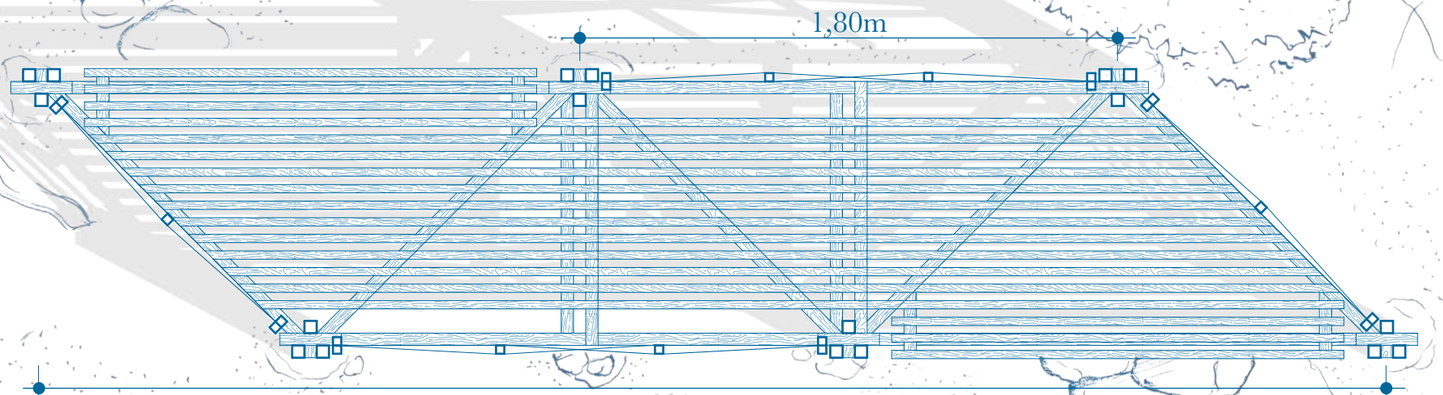


plan masse
1/200e



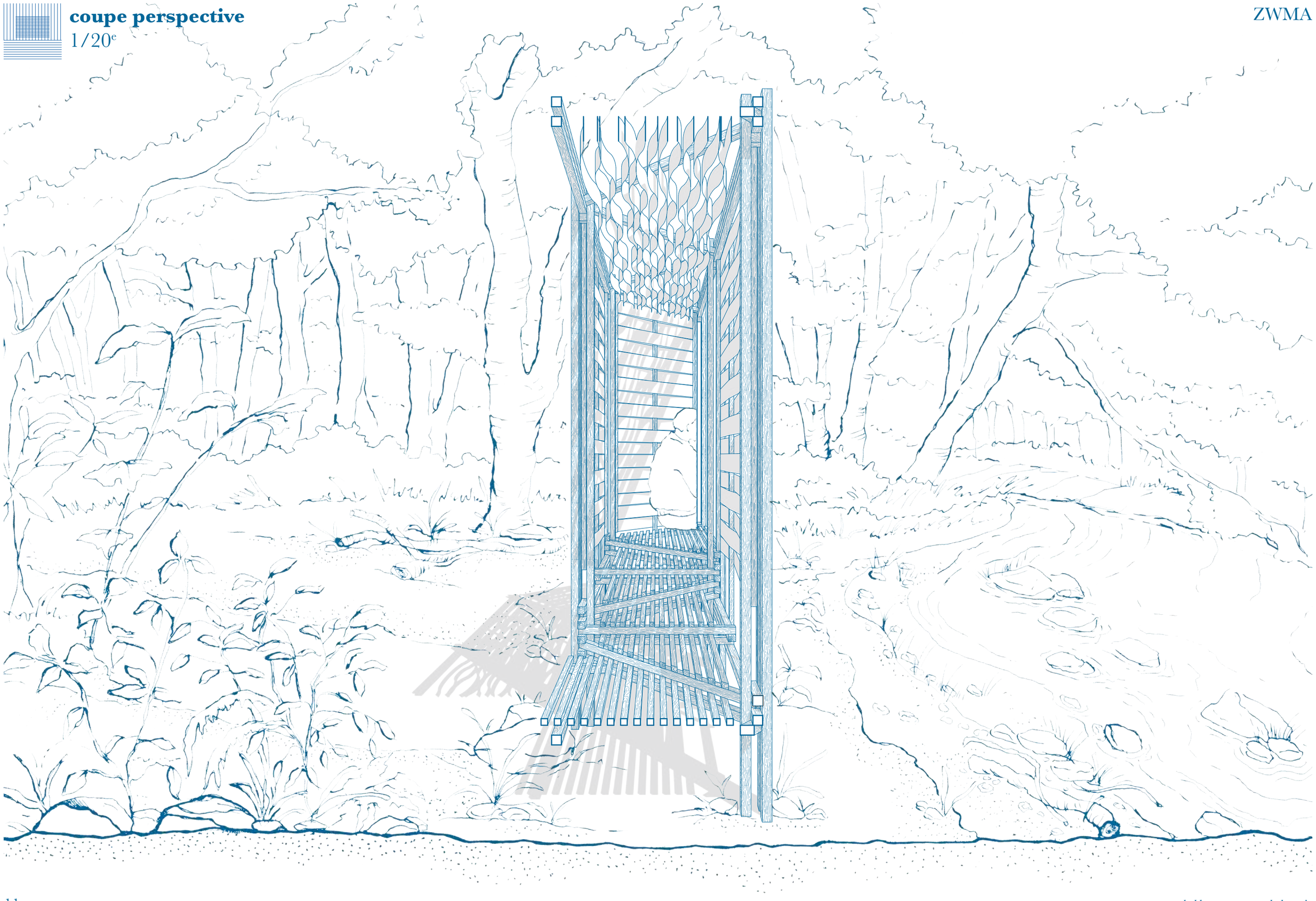
48°49’07.56’’N 2°20’31.95’’E

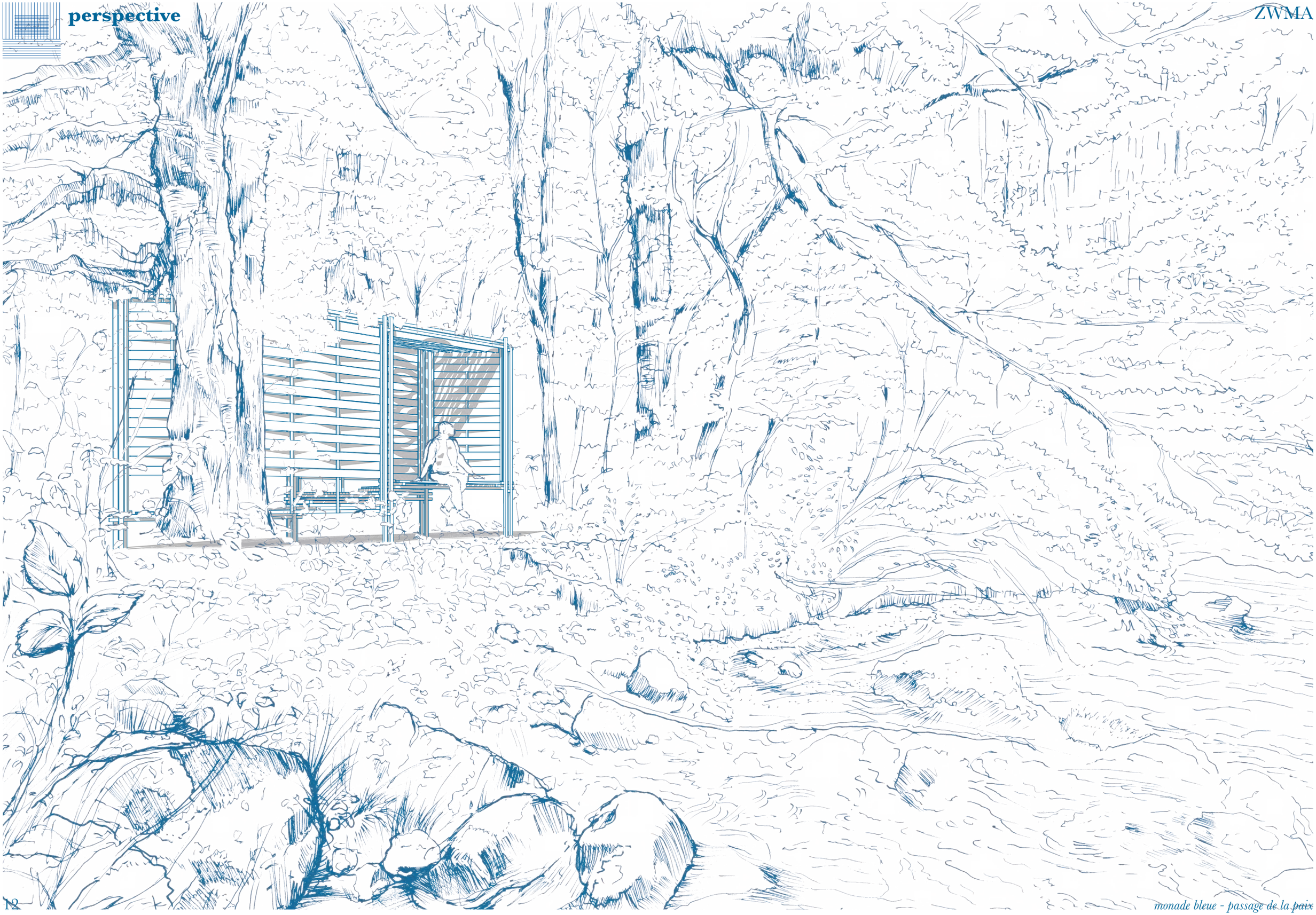
La cabane s’implante dans le parc la Cité Internationale, entre deux arbres du jardin de la Maison du Japon

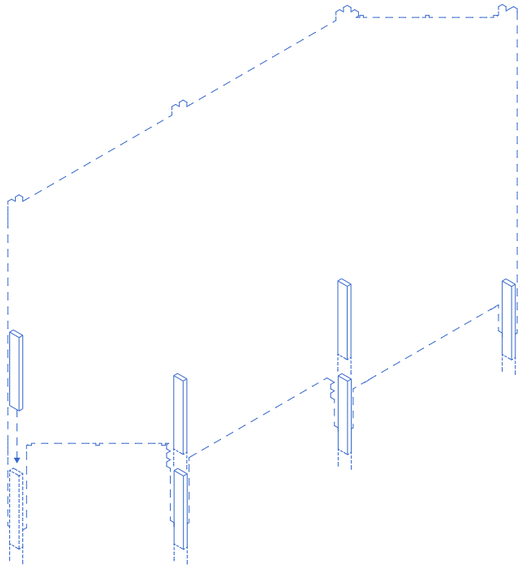

1,80m
0,86m
4,60m

élévation

1/20e





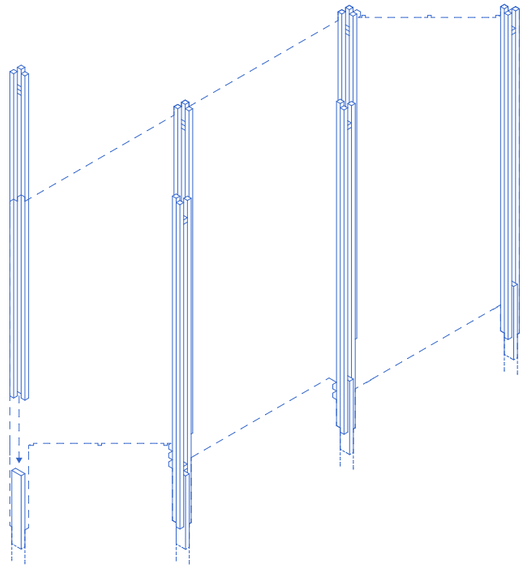


fondations

lambourdes 100x50mm

6 éléments

6 mètres linéaires

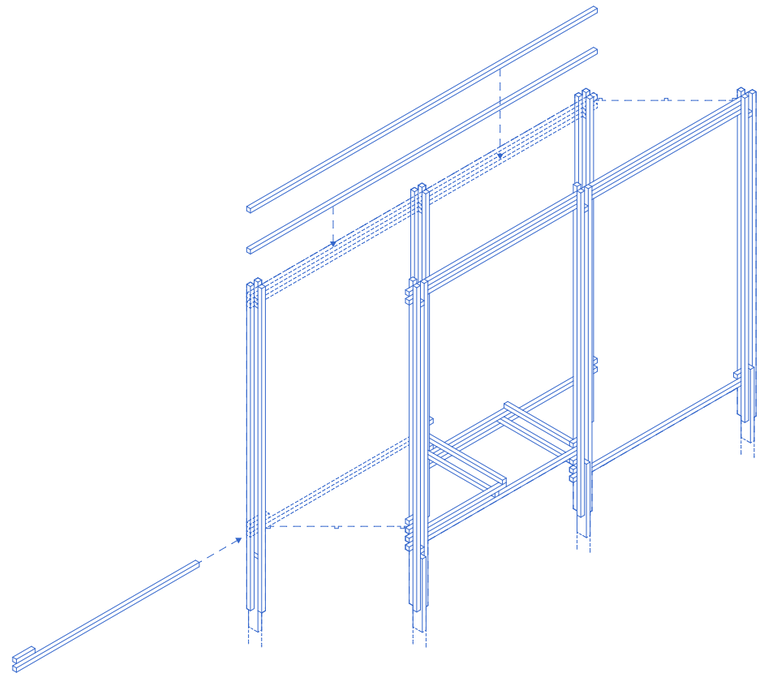


poteaux

lambourdes 50x50mm

6x3 éléments

54 mètres linéaires



poutrelles

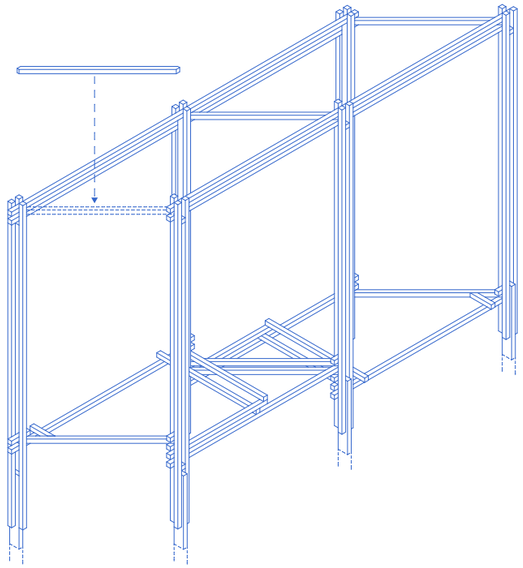
lambourdes 50x50mm

24 éléments

30 mètres linéaires

phasage montage

1/50e

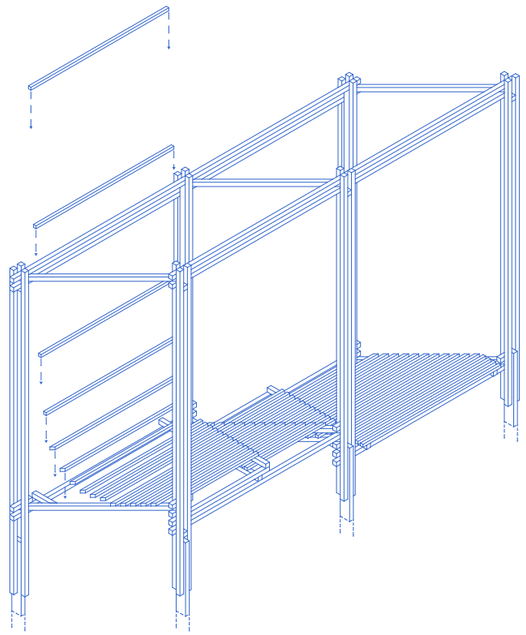


contreventements

lambourdes 50x50mm

13 éléments

16,5 mètres linéaires

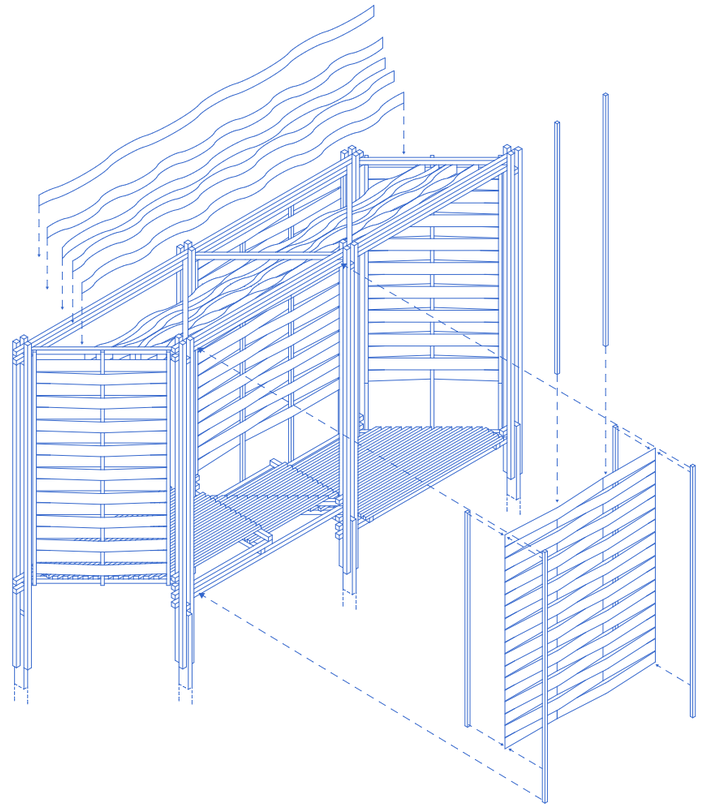


platelage

lattes 30x30mm

78 éléments

56 mètres linéaires

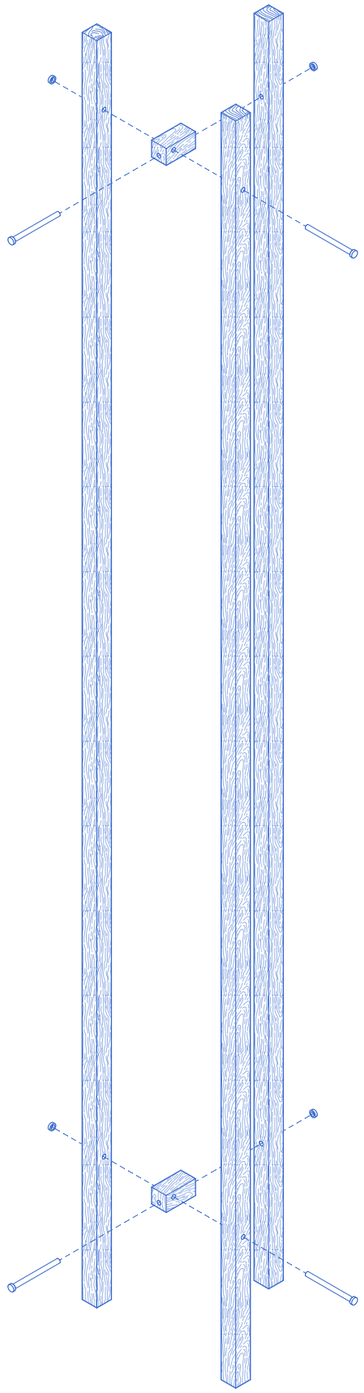


enveloppe

Tissu coton 100 Supima aspect lin blanc cassé

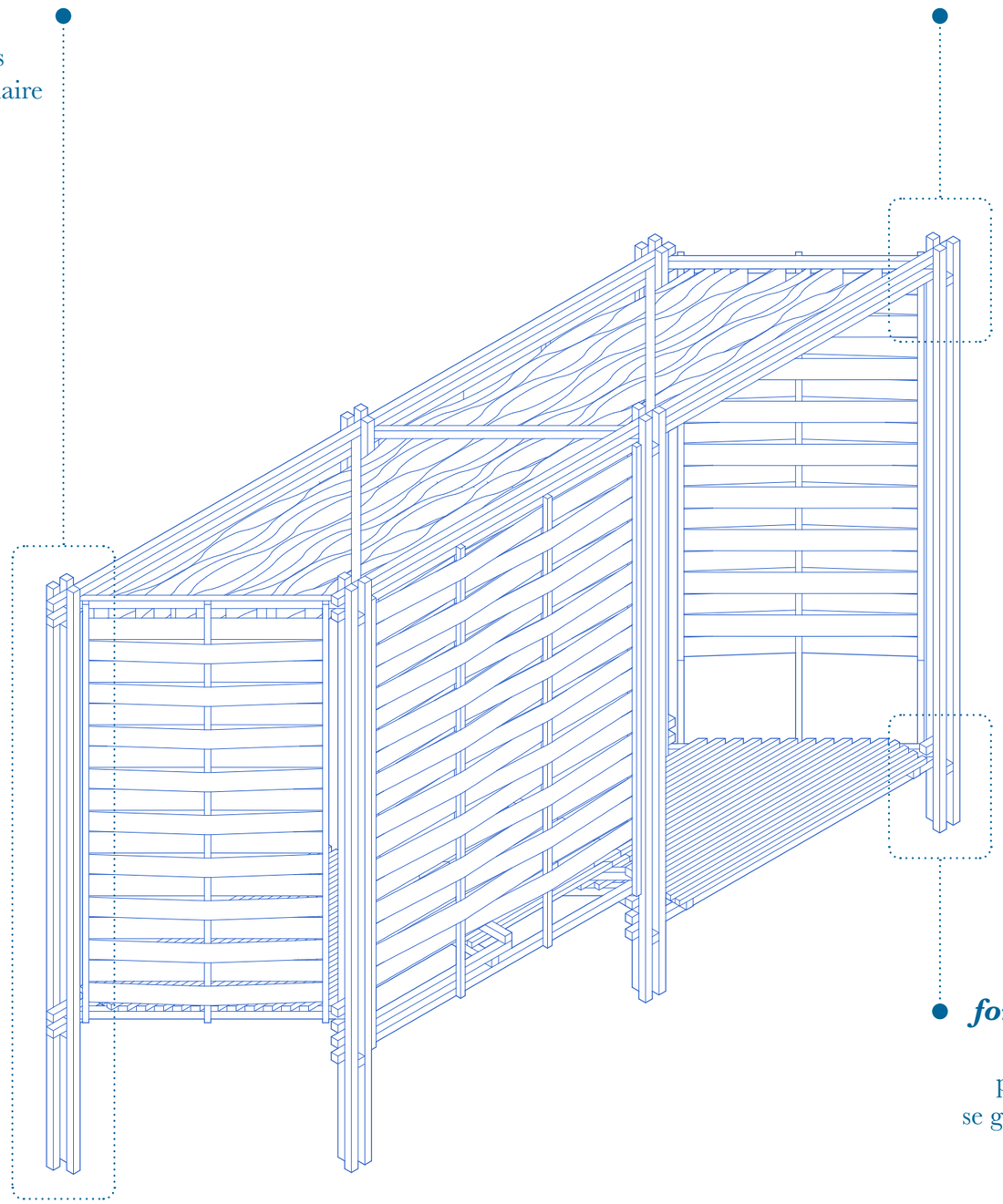
54 éléments

10,2 m2



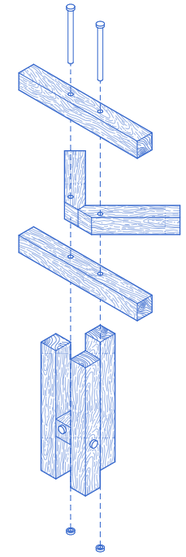
poteau triple tasseaux

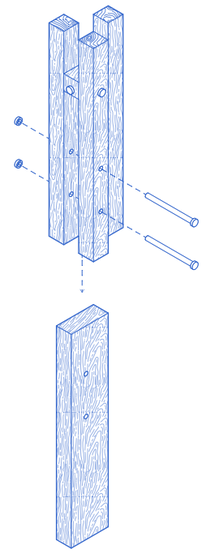
assemblage :
tige filetée + écrous
via pièce intermédiaire



Toiture par accumulation

assemblage via
tige filetée + écrous
par pincement

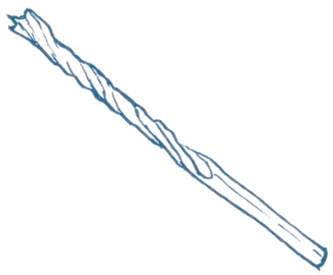




fondation moisée

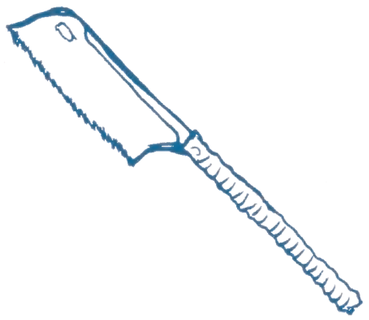
poteau tri-partite qui
se glisse sur la fondation
avec assemblage par
pincement

perceuse-visseuse
(x2u + batteries)



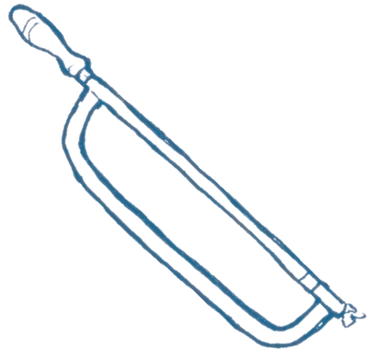
forets bois 20+8+4mm
(x2u ea.)

embout torx
(x4u)

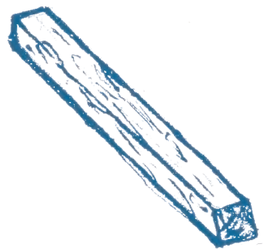


scie japonaise
(x3u)

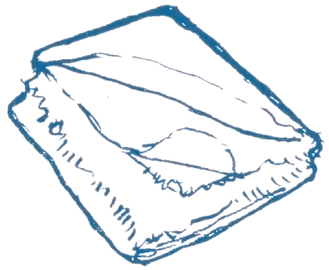
clé à boulons réglable
(x2u)



scie à métaux
(x1u)

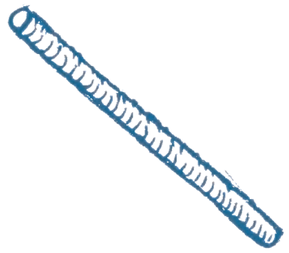


tasseaux bois
(0,4m^3)

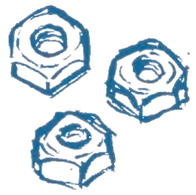


Tissu Supima
(10m^2)

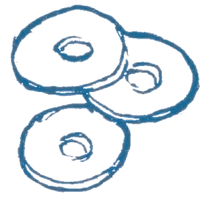
Vis bois 100mm
(x500u)



Tige filetée 8mm
(8m linéaire)



écrous 8mm
(x100u)



Rondelles 8mm
(x100u)